

B1.44.2 Indirecte rede: verleden tijd

Discurso indirecto: pasado



No discurso indirecto, a oração subordinada costuma estar no pretérito quando o verbo da oração principal está no pretérito.

1. No discurso indirecto, usam-se diferentes palavras de ligação, como **dat**, **waarom**, **hoe**, **of**.
2. No discurso indirecto, o tempo verbal muda: um pretérito no discurso direto passa a pretérito mais-que-perfeito, o presente passa a pretérito, e **zal** passa a **zou**.

Type zin (Tipo de frase)	Directe rede (Discurso direto)	Indirecte rede (Discurso indirecto)
normale zin (frase afirmativa)	De overstroming veroorzaakte veel schade. (A inundaçãocausou muitos danos.)	Hij zei dat de overstroming veel schade had veroorzaakt . (Ele disse que a inundaçãotinha causado muitos danos.)
vragende zin (frase interrogativa)	Waarom zette je je in voor het milieu? (Por que você se empenhou pelo meio ambiente?)	Hij vroeg waarom ze zich voor het milieu had ingezet . (Ele perguntou por que ela tinha se empenhado pelo meio ambiente.)
voorwaardelijke zin (frase condicional)	Als je je inzet, kan het helpen. (Se você se empenhar, isso pode ajudar.)	Ze zei dat als je je inzet, het zou kunnen helpen. (Ela disse que se você se empenhasse, isso poderia ajudar.)

1. Traduza e escolha a resposta correta

1. De wethouder zei dat de vervuiling in onze wijk de afgelopen jaren _____ toegenomen. (O vereador disse que a poluição no nosso bairro tinha aumentado nos últimos anos.)
a. was b. had c. is d. werd
2. Mijn collega vroeg waarom de gemeente de vergunningen voor die fabriek _____ verlengd. (O meu colega perguntou por que a prefeitura tinha renovado as licenças para aquela fábrica.)
a. was b. had c. heeft gehad d. heeft
3. De medewerker van de gemeente zei dat als we beter recycleerden, we minder restafval _____ hebben. (O funcionário da prefeitura disse que, se reciclássemos melhor, teríamos menos lixo residual.)
a. zal b. zullen c. zouden d. hebben
4. De huisarts vroeg of ik me aan de adviezen over luchtkwaliteit _____ gehouden. (O médico de família perguntou se eu tinha seguido os conselhos sobre a qualidade do ar.)
a. had b. heeft c. was d. heb

1. was 2. had 3. zouden 4. had

2. Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (Hij zei) "Ik lever het rapport morgen in."

(Ele disse que entregaria o relatório no dia seguinte.)

2. (De teamleider vroeg) "Waarom heb je je ziek gemeld?"

(O líder da equipe perguntou por que eu tinha me declarado doente.)

3. (Ze zei) "De storing veroorzaakte gisteren veel problemen."

(Ela disse que a falha tinha causado muitos problemas no dia anterior.)

4. (De collega zei) "Als je de handleiding leest, begrijp je het sneller."

(O colega disse que, se eu lesse o manual, eu entenderia mais rápido.)

1. Hij zei dat hij het rapport de volgende dag zou inleveren. **2.** De teamleider vroeg waarom ik me ziek had gemeld. **3.** Ze zei dat de storing de dag ervoor veel problemen had veroorzaakt. **4.** De collega zei dat als ik de handleiding las, ik het sneller zou begrijpen.

3. Corrige o erro

1. De inspecteur vroeg dat de fabriek de uitstoot al had gemeten.

O inspetor perguntou se a fábrica já tinha medido as emissões.

2. De beleidsadviseur zei dat de nieuwe wet morgen ingaat.

O assessor político disse que a nova lei entraria em vigor amanhã.

1. De inspecteur vroeg of de fabriek de uitstoot al had gemeten. **2.** De beleidsadviseur zei dat de nieuwe wet morgen inging.